

WIRTSCHAFTLICHE

# NACHRICHTEN



der Industrie- und Handelskammer Aachen

07/08

Juli/August 2017  
www.aachen.ihk.de

Ausblick:  
Was die Betriebe vom  
Export erwarten

▶▶ Seite 38

Einblick:  
Womit die „AC<sup>2</sup>“-Sieger  
die Jury überzeugen

▶▶ Seite 46

Durchblick:  
Worauf bei den nächsten  
Prüfungen zu achten ist

▶▶ Seite 58

# Genesis

Wie neue Büro-Welten in  
unserer Region entstehen

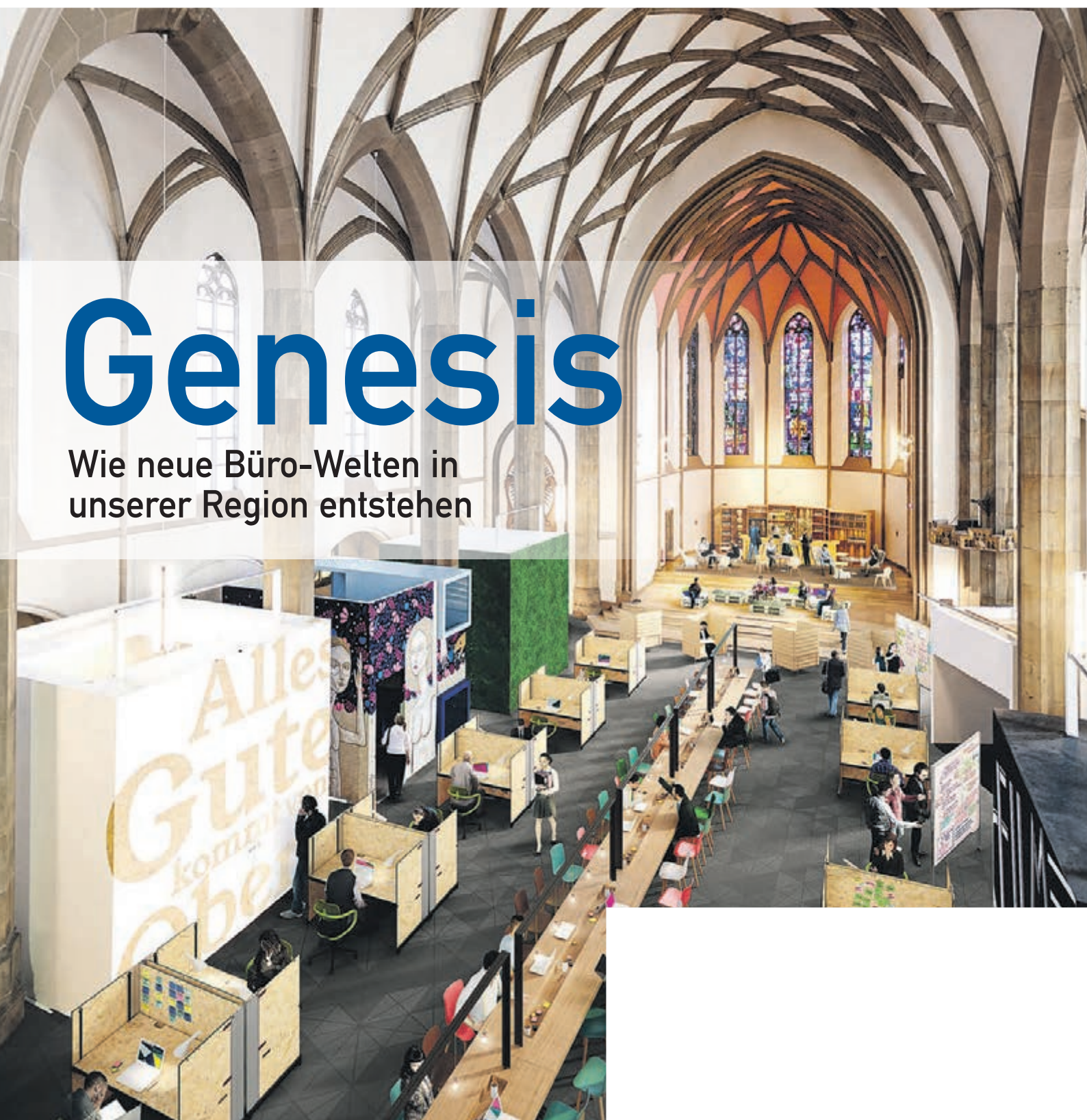




Foto: © Andrey Popov – Fotolia.com



Foto: © Nataliya Hora – Fotolia.com



Foto: © epr – AKAD



Foto: © Gilles ARROYO – Fotolia.com

# Verpackung und Logistik

Anzeigensonderveröffentlichung

## Mobiles Management für den Mittelstand

Wie Logistik- und Service-Apps den ersten Schritt zur Digitalisierung erleichtern

Automatisierung und Digitalisierung bieten einen klaren Wettbewerbsvorteil – auch in den Bereichen Logistik und Service. Die damit vermeintlich verbundenen Kosten und Mühen schrecken kleine und mittelständische Unternehmen jedoch oft ab. Da-

bei ist der Einstieg einfach: Mit einer nutzerfreundlichen App fürs Smartphone oder Tablet lässt sich für wenig Geld und mit geringem Aufwand eine kontinuierliche Verbindung zwischen zentraler Verwaltung und mobilen Mitarbeitern herstellen. Automatisch werden dann die Daten zum Auftrag – etwa Auftragszeiten, Unterschrift, Status oder Arbeitszeiten – an das Verwaltungssystem gesendet.

Fahrzeuge digital, die dann bequem über optimierte Routen geleitet und geortet werden können; die Daten vom Fahrzeugschreiber etwa werden automatisch ausgelesen.

Wichtig ist, dass Mitarbeiter – ob neu oder erfahren – die App intuitiv bedienen können. Eine solche App bietet auch die Möglichkeit, Kunden und Partner unkompliziert einzubinden. Auf diese Weise präsentiert sich selbst der kleinste Betrieb als fortschrittliches Unternehmen, das für die Zukunft gut aufgestellt ist. Die Digitalisierung ist in der Logistik und der Servicebranche bereits angekommen. Wer rechtzeitig einfache Maßnahmen umsetzt, kann sich mit Sicherheit im Wettbewerb behaupten – auf Augenhöhe mit den Großen der Branche, die die gleiche Software nutzen.

*Monika Tonne,  
Vorstand der Couplink Group AG*



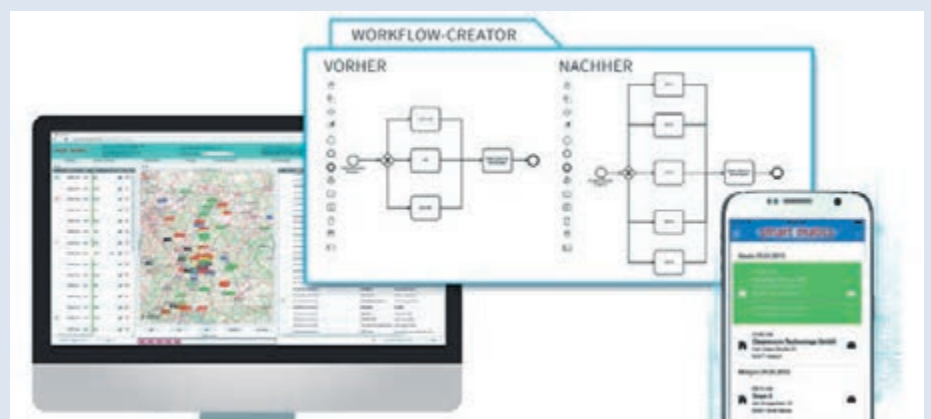
**Effiziente und transparente Echtzeit-Kommunikation zwischen der Zentrale und den mobilen Einheiten.**

- ✓ Telematik-App für Speditionen, Auslieferungsfahrzeuge, Entsorger
- ✓ Service-App für Unternehmen mit Servicetechnikern
- ✓ Stundenzettel-App für Handwerker



Partner im Cluster Logistik an RWTH AACHEN Campus

**couplink.de** Couplink Group AG  
Siersdorfer Str. 8  
52457 Aldenhoven



Apps können den Einstieg in die Digitalisierung vereinfachen.

Grafik: Couplink Group AG

## Clean-Lasersysteme errichtet eine neue Produktionsstätte

► **Herzogenrath.** Die Clean-Lasersysteme GmbH will bis zum kommenden Frühjahr einen Neubau in Herzogenrath eröffnen. Derzeit entstehen an der Dornkaulstraße etwa 3.000 Quadratmeter zusätzliche Nutzfläche für das Unternehmen – aufgeteilt auf drei Vollgeschosse und eine Tiefgarage. Das Investitionsvolumen für das neue Gebäude liegt bei etwa vier Millionen Euro. Im kommenden Jahr soll darin die komplette Produktion des Betriebs untergebracht sein. Das bestehende Nachbargebäude werde derzeit bereits zum Forschungs-, Entwicklungs- und Technologiezentrum umgebaut. Außerdem plant das Unternehmen auch eine personelle Erweiterung. Zu den bisher mehr als 110 Mitarbeitern sollen weitere eingestellt werden – vor allem Ingenieure und Service-Personal. Das Unternehmen rechnet für das laufende Jahr mit einem Gesamtumsatz von mehr als 22 Millionen Euro. Etwa 30 Unternehmen aus der gesamten Region waren bislang am Erweiterungsbau der Clean-Lasersysteme GmbH beteiligt.

## Fecken-Kirfel stärkt die Fertigung am Standort Aachen

► **Aachen.** Die Fecken-Kirfel GmbH & Co. KG investiert insgesamt 2,5 Millionen Euro in eine neue, hochmoderne Pulverbeschichtungsanlage sowie einen Neubau mit Sozialräumen. Damit bekennt sich der Schneidmaschinen-Hersteller zu seinem Mutterhaus und dem Produktionsstandort Aachen. Sowohl die Anlage als auch die Sozialräume sind jetzt in einem neuen Gebäude auf zwei Etagen mit jeweils 400 Quadratmetern untergebracht. Noch im Sommer soll der Betrieb beginnen. Laut Angaben des Unternehmens wurde das ältere Gebäude, in dem die Produktion bisher untergebracht war, abgerissen. Für das Geschäftsjahr 2017/2018 plant Fecken-Kirfel die Anschaffung weiterer Fertigungsmaschinen zur Steigerung der Flexibilität.

## ► JUBILÄEN – 25 Jahre

### Juli 2017

- ELMA Immobilien- und Vermögensverwaltungs-Gesellschaft MBH, Aachen
- FEG Textiltechnik Forschungs- und Entwicklungsgesellschaft m.b.H., Aachen
- GEDINO Vertriebsgesellschaft für elektronische Datenverarbeitung im Notariat mbH, Nettersheim
- G f P S – Gesellschaft für Produktionshygiene und Sterilitätssicherung mbH, Aachen
- MONSCHAU - Touristik GmbH, Monschau
- P & L Personalleasing GmbH, Eschweiler
- R.M. Sittarz hero services GmbH & Co. KG, Aachen
- Dirk Brendt, Aldenhoven
- Karl-Heinz Heggen Druckerei, Heinsberg

### August 2017

- MHV Immobilien GmbH, Düren

## Out of Office



Foto: Couplink Group AG

Monika Tonne führt zusammen mit ihrem Mann Jens Uwe Tonne die im Jahr 2000 gegründete Couplink Group AG. Ins- gesamt 20 Mitarbeiter entwickeln am Standort Aldenhoven für etwa 800 Kunden – unter anderem Speditionen, Entsorger und Handwerksbetriebe – digitale Lösungen für mobile Prozesse.

### 1.) Ich bin Unternehmerin, weil...

es einfach toll ist, einen Betrieb zu führen, der die eigenen Werte wie den fairen Umgang und die offene Kommunikation fördert! So haben wir uns ein Umfeld geschaffen, das Platz für starke Persönlichkeiten, unser Kind und unsere drei Hunde bietet.

### 2.) Mein größtes Erfolgserlebnis hatte ich...

beruflich, als wir im Jahr 2016 für die App „smart!matics“ den Telematik-Award erhielten – und privat, als 2014 unsere Pflgetochter die Familie komplettierte: Sie ist eine große Bereicherung und hat uns viele wertvolle Erfahrungen beschert.

### 3.) Wen ich gerne mal treffen würde – und warum:

Habe ich kürzlich! Bei einem „TOP 100“-Event wanderte ich mit Reinhold Messner auf einen Berg in Südtirol. Ein bemerkenswerter Mann mit einem Credo, das ich gern unterschreibe: „Wer etwas mit Leidenschaft tut, macht es gut und ist zwangsläufig erfolgreich.“

### 4.) Auf diese geniale Erfindung wäre ich gern selbst gekommen:

Den 3-D-Drucker, denn er wird im Zuge der „Industrie 4.0“ noch eine entscheidende Rolle spielen und viele Geschäftsmodelle verändern.

### 5.) Dieses Album höre ich immer wieder:

Ich höre eher stimmungsabhängig: Robin Schulz, Justin Timberlake, Coldplay, Revolverheld oder Wir sind Helden. Auch Depeche Mode – aber dann die älteren Platten.

### 6.) Und das ist meine Vorstellung von Glück:

Wir haben hier alle das Glück, in einem Land zu leben, in dem Frieden herrscht und man sagen kann, was man denkt. Meine liebe Familie und langjährige Freunde vervollständigen mein persönliches Glück.

## THEMENVORSCHAU

## Regionalentwicklung



Foto: IHK Aachen/Mischa Wyboris

## Ausgabe September

Titelthema: Regionalentwicklung  
Redaktionsschluss: 04.08.2017

Anzeigen-Sonderveröffentlichungen:

- E-Mobilität
- Betriebsfeste und Weihnachtsfeiern
- Veranstaltung und Messebau

Anzeigenschluss: 14.08.2017

## Ausgabe Oktober

Titelthema: Ausbildung

Redaktionsschluss: 04.09.2017

Anzeigenschluss: 13.09.2017

Anzeigenberatung: Tel.: 0241 5101-254

wirtschaft.nachrichten@zeitungsverlag-aachen.de

## Wirtschaft im TV: Juli/August 2017



Freitag, 7. Juli 2017

## „makro: Gerechte Globalisierung“

Beim G20-Gipfel in Hamburg streiten die führenden Industrie- und Schwellenländer am 7. und 8. Juli für eine gerechtere Welt. Die Globalisierung soll mehr Gewinner, weniger Verlierer hervorbringen. Bundeskanzlerin und Gastgeberin Angela Merkel will US-Präsident Donald Trump deshalb ein Bekenntnis zum Freihandel abringen... **3sat, 21.00 Uhr**

Montag, 10. Juli 2017

## „Xenius: Ist die Ampel ein Auslaufmodell?“

Statistisch gesehen verbringt jeder Mensch zwei Wochen seines Lebens vor roten Ampeln. Die erste ihrer Art stand 1868 in London – doch ihre „Karriere“ war nur von kurzer Dauer. Erst 55 Jahre später starteten die USA einen neuen Versuch. Heute regeln Ampeln den gesamten Verkehr. Aber wie lassen sie sich weltweit steuern? **ARTE, 16.45 Uhr**

Freitag, 14. Juli 2017

## „Der Phoenix-Effekt – Aus Alt wird Neu 2“

Wenn sich Recycling-Visionäre und Chemikanten auf der Müllhalde umschauen, entdecken sie viele Schätze. Für einen defekten Kühlschrank etwa ist längst nicht alles vorbei. Auch entsorgte Batterien können wieder auferstehen. Die „n-tv“-Dokumentation „Der Phoenix-Effekt“ zeigt, wie dank innovativer Ideen und neuer Technologien aus Schrott Neues entstehen kann. **n-tv, 17.30 Uhr**

(Achtung: Kurzfristige Programmänderungen sind möglich.)

## IMPRESSUM

Die Zeitschrift wird herausgegeben seit 1919.  
Erscheinungsweise: monatlich, jeweils am 1. des Monats  
Verbreitete Auflage: 30.925 [Stand IVW IV|16]  
IVW-Nr.: 3010201474



Herausgeber: Industrie- und Handelskammer Aachen  
Theaterstraße 6 - 10, 52062 Aachen, Tel.: 0241 4460-0, www.aachen.ihk.de, wn.redaktion@aachen.ihk.de

Verantwortlich für den Inhalt: Fritz Rötting  
Redaktion: Mischa Wyboris, Juliane Horn, Heike Horres-Classen  
Redaktionssekretariat: Carolin Hecker  
Industrie- und Handelskammer Aachen  
Theaterstraße 6 - 10, 52062 Aachen, Tel.: 0241 4460-268

Redaktionelle Mitarbeit:  
Helga Hermanns, Richard Mariaux, Conny Stenzel-Zenner

Verlag:  
Zeitungsverlag Aachen GmbH, Postfach 500 110, 52085 Aachen

Anzeigen:  
Jürgen Carduck  
Tel.: 0241 5101-273  
Fax: 0241 5101-798 270

Anzeigenberatung:  
Michael Eichelmann  
Tel.: 0241 5101-254  
Fax: 0241 5101-253  
wirtschaft.nachrichten@zeitungsverlag-aachen.de  
Anzeigenpreisliste Nr. 38 gültig seit 1. Januar 2017  
www.aachen.ihk.de/mediadaten

Layout: Daniel Pestel, Meike Dosquet

Druck: Weiss-Druck GmbH & Co. KG, 52156 Monschau

Die Zeitschrift ist das offizielle Organ der Industrie- und Handelskammer Aachen.

Ansprechpartnerinnen für Bestellungen und Kündigungen des Abonnements:  
KGT: birgit.egeling@aachen.ihk.de/HR-Firmen: rita.sacher@aachen.ihk.de

Der Bezug der IHK-Zeitschrift erfolgt im Rahmen der grundsätzlichen Beitragspflicht als Mitglied der Industrie- und Handelskammer Aachen. Im freien Verkauf beträgt die Bezugsgebühr jährlich im Inland 20,- € inkl. Portokosten und 7 % MwSt., im Ausland 36,81 € inkl. Portokosten. Preis des Einzelheftes: 1,89 € (Inland) bzw. 3,07 € (Ausland). Fotomechanische Vervielfältigung von Teilen aus dieser Zeitschrift sind für den innerbetrieblichen Gebrauch des Bezieher gestattet. Beiträge, die mit Namen oder Initialen des Verfassers gekennzeichnet sind, und als solche kenntlich gemachte Zitate geben nicht immer die Meinung der Industrie- und Handelskammer wieder.